

**Zeitschrift:** Patrimoine fribourgeois = Freiburger Kulturgüter  
**Herausgeber:** Service des biens culturels du canton de Fribourg = Amt für Kulturgüter des Kantons Freiburg  
**Band:** - (2017)  
**Heft:** 22: L'église Saint-Jean à Fribourg = Die Johanniterkirche in Freiburg  
**Vorwort:** Une paroisse ancienne et vivante = Eine alte und lebendige Pfarrei  
**Autor:** Cudry-Fasel, Béatrice / Ruffieux, Daniel / Steinauer, Paul-Henri

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**







# UNE PAROISSE ANCIENNE ET VIVANTE

L'église Saint-Jean est au cœur du quartier de la Neuveville depuis sept siècles et demi. D'abord dépendante des Hospitaliers de Saint-Jean, elle devint ensuite également le lieu de prière des habitants, qui formèrent paroisse dès 1511.

En pénétrant dans l'église, on est touché par l'esprit et la beauté du lieu, façonné par les générations de croyants qui l'ont construit, agrandi, embelli, décoré et redécoré selon les usages de leur temps. Aussi, lorsque, dans les années 1990, le clocher donna des signes de faiblesse, la communauté paroissiale décida-t-elle sans hésitation de faire le nécessaire pour rénover par étapes le bâtiment (toiture, façades, orgue, chœur et sacristie). Cependant, même la mémoire collective de la paroisse avait oublié l'extraordinaire décor qui se cachait derrière le badigeon du chœur et qui vient d'être magnifiquement restitué avec l'appui du Service des biens culturels. La paroisse est aussi ravie de pouvoir collaborer avec ce Service et avec l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte dans la réalisation de cette brochure.

L'évolution de la pastorale et de la pratique religieuse ont peu à peu modifié le caractère de l'église : de centre spirituel de tous les habitants de ce quartier bilingue, elle est devenue l'un des lieux de culte de l'Unité pastorale francophone Notre-Dame et, plus largement, de toute la communauté catholique de Fribourg. La paroisse est d'autant plus heureuse de mettre à leur disposition son église restaurée qu'elle a toujours pu bénéficier du fidèle soutien des autres paroisses de Fribourg. Qu'elles trouvent ici une nouvelle expression de notre gratitude.

L'église Saint-Jean, la chapelle Sainte-Anne et la cure voisine forment avec l'imposant bâtiment de la Commanderie un remarquable ensemble architectural, témoin de l'histoire de ce quartier. Mais la restauration de l'église se veut surtout un appel à maintenir vivant ce lieu de prière hérité du passé et dans lequel tant de personnes déjà se sont tournées vers Dieu.

C'est dans une église riche de son histoire que nous retrouvons l'attachement des anciens paroissiens qui, habitant hors de notre paroisse, du canton et même de la Suisse, souhaitent se marier, faire baptiser leurs enfants ou être accompagnés pour rejoindre la Maison du Père.

BÉATRICE CUDRY-FASEL,  
Présidente de la paroisse  
de Saint-Jean de Fribourg

DANIEL RUFFIEUX et  
PAUL-HENRI STEINAUER,  
anciens Présidents

Fig. 1 Le chœur restauré a retrouvé, dans son volume, son décor et son mobilier, l'aspect général voulu par Claude-Antoine Duding en 1711. On a pour l'occasion déployé le tapis aux armes du commandeur réalisé en 1934-1935 par la Fabrique suisse de tapis Ennenda (GL) d'après le projet du peintre fribourgeois Louis Vonlanthen.







# EINE ALTE UND LEBENDIGE PFARREI

Seit 750 Jahren befindet sich die Kirche St. Johann im Herzen des Neustadtquartiers. Zunächst von den Johannitern abhängig, wurde sie später auch zum Gotteshaus der Einwohner, die seit 1511 eine Pfarrei bildeten.

Sobald man die Kirche betritt, ist man vom Geist und von der Schönheit des Raums berührt, den Generationen von Gläubigen gestalteten, indem sie ihn errichteten, erweiterten, verschönerten und immer wieder zeitgemäss ausschmückten. Als der Dachreiter in den 1990er-Jahren Anzeichen von Schwäche zeigte, beschloss die Pfarrgemeinde, unverzüglich alles daranzusetzen, um das Gebäude etappenweise (Dach, Fassaden, Orgel, Chor und Sakristei) zu erneuern. Doch selbst das Kollektivgedächtnis der Pfarrei hatte den einzigartigen Dekor vergessen, der sich unter der Tünche des Chors verbarg und nun wieder mit Hilfe des Kulturgüteramtes in altem Glanz erstrahlt. Die Pfarrei freut sich, auch für die vorliegende Publikation mit diesem Amt und mit der Helvetischen Assoziation des Malteserordens zusammenarbeiten zu können.

Die Entwicklung der Seelsorge und der religiösen Praxis haben den Charakter der Kirche allmählich verändert: Das geistige Zentrum aller Einwohner unseres zweisprachigen Quartiers ist zu einem Gebetsort der französischsprachigen Seelsorgeeinheit Liebfrauen und in einem weiteren Sinn aller Katholiken der Stadt Freiburg geworden. Die Pfarrei schätzt sich umso glücklicher, ihnen ihre restaurierte Kirche zur Verfügung zu stellen, als sie stets auf die zuverlässige Unterstützung der anderen Freiburger Pfarreien zählen durfte. Dafür möchten wir allen Beteiligten herzlich danken.

Die Kirche St. Johann, die Annenkapelle und das benachbarte Pfarrhaus bilden mit dem mächtigen Gebäude der Komturei eine bemerkenswerte Baugruppe, die von der Geschichte dieses Quartiers zeugt. Vor allem aber versteht sich die Restaurierung der Kirche als ein Aufruf, den altherwürdigen Gebetsort, in dem sich schon so viele Personen an Gott wandten, lebendig zu erhalten.

In einer Kirche, die reich an Geschichte ist, finden wir die Anhänglichkeit der ehemaligen Pfarreiangehörigen wieder, die ausserhalb unserer Pfarrei, des Kantons und sogar der Schweiz leben, doch wünschen, hier zu heiraten und ihre Kinder zu taufen oder sich auf dem letzten Weg in die Ewigkeit begleiten zu lassen.

BÉATRICE CUDRY-FASEL,  
Präsidentin der Pfarrei  
St. Johann in Freiburg

DANIEL RUFFIEUX und  
PAUL-HENRI STEINAUER,  
alt Präsidenten

Fig. 2 Die erneuerte Holztäferdecke spannt sich um das zentrale Wappenfeld von 1711, welches die Initialen und das Emblem des Komturs Claude-Antoine Duding zeigt, überfangen von einem ovalen Malteserwappen mit weissem Kreuz auf rotem Grund, eingefasst von drapierten Fahnen und Lanzen, einem Köcher sowie einer Trommel.